

Installation video



13455-20.961.01/1123

1 + 2

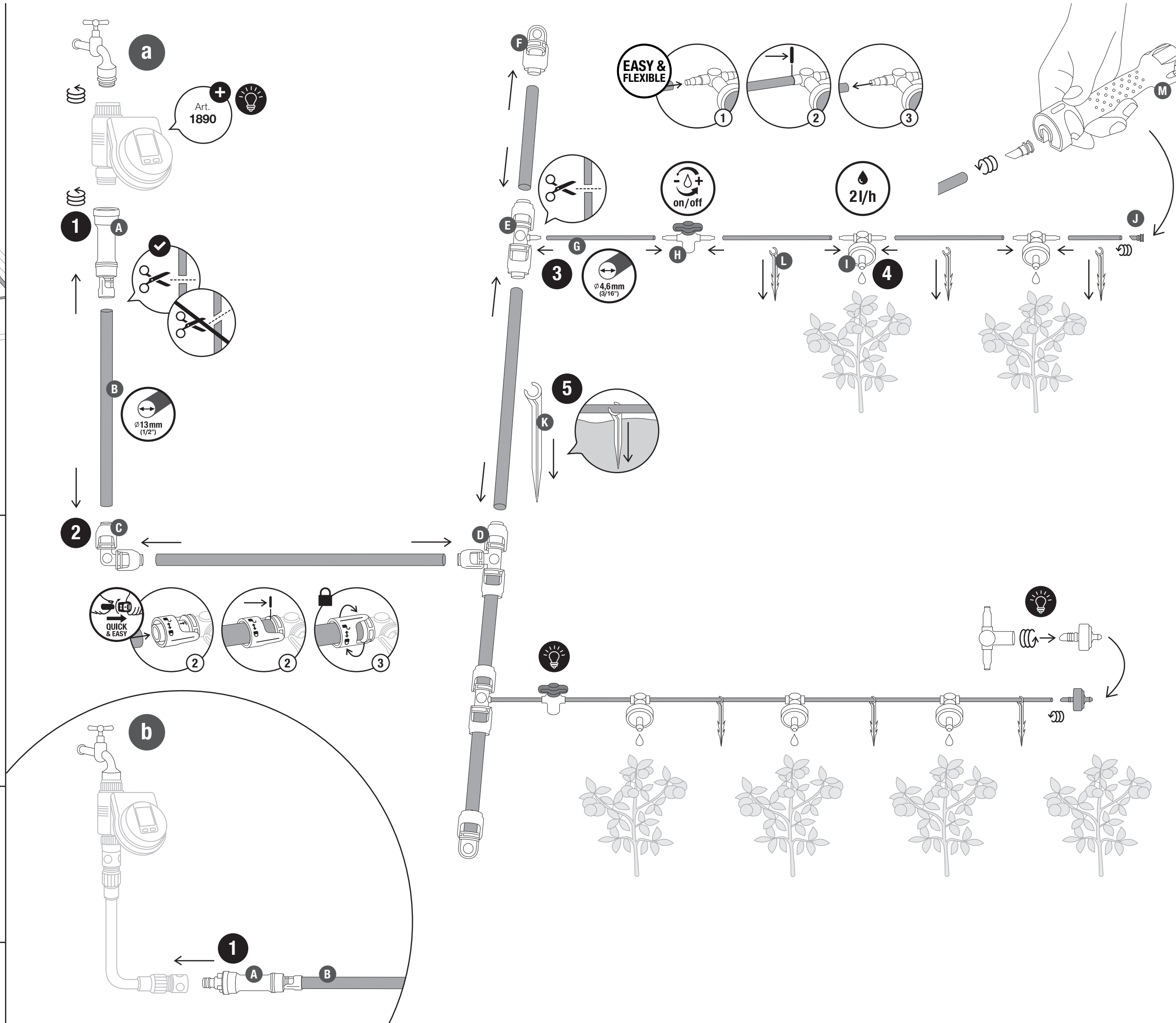
- A** 1x 13333
- B** 15m 13mm (1/2")
- C** 2x 13202
- D** 1x 13201
- E** 5x 13204
- F** 2x 13205
- M** 1x 13313

3 + 4

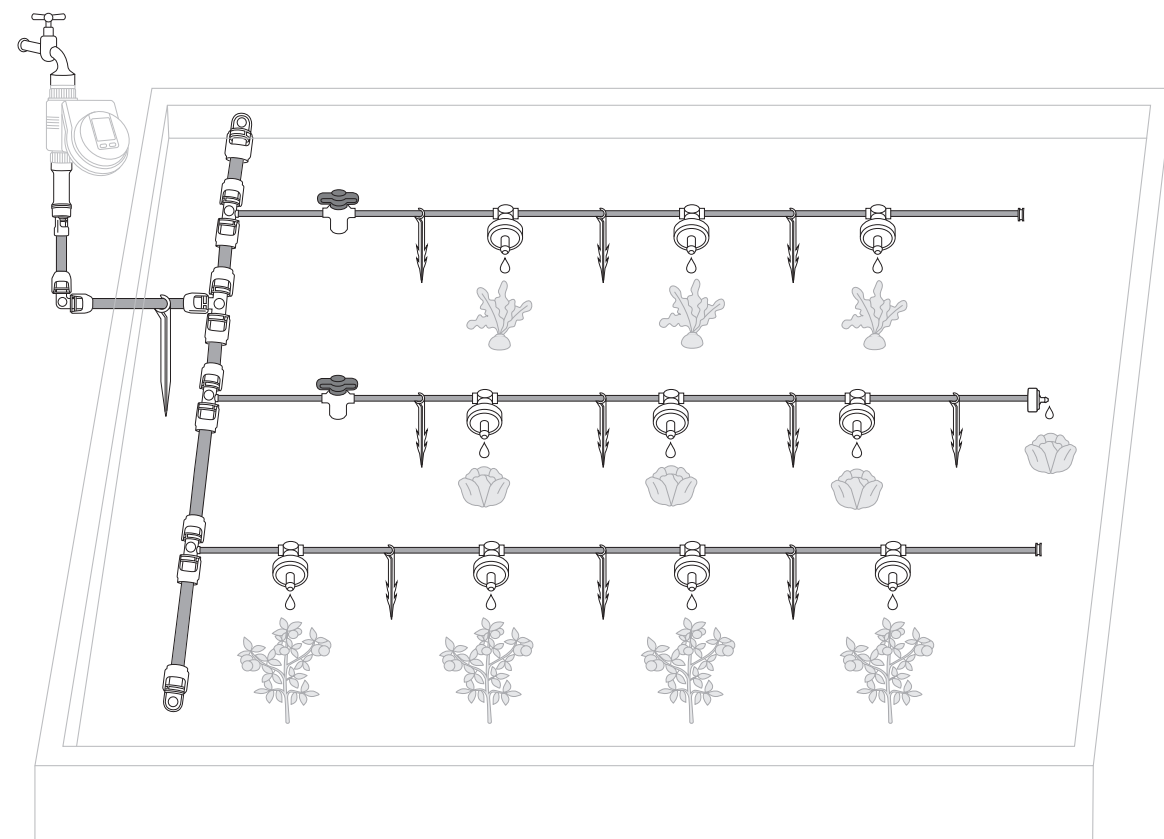
- G** 15m 4,6mm (3/16")
- H** 2x 13217
- I** 35x 13312
- J** 5x 13215

5

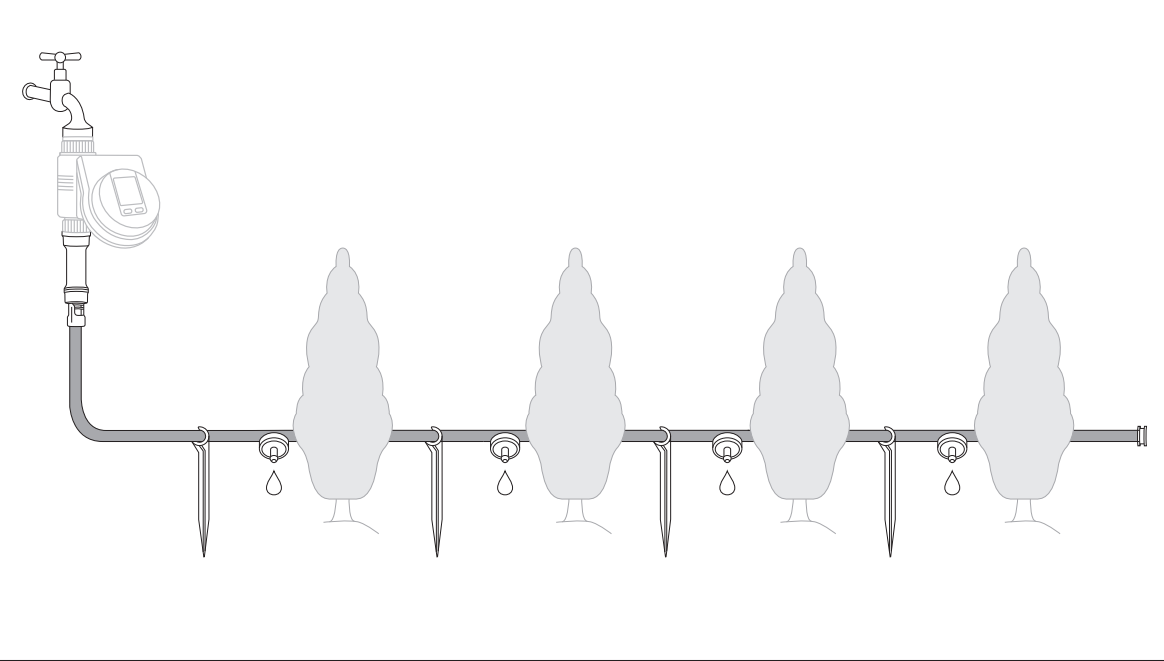
- K** 5x 13208
- L** 20x 13218



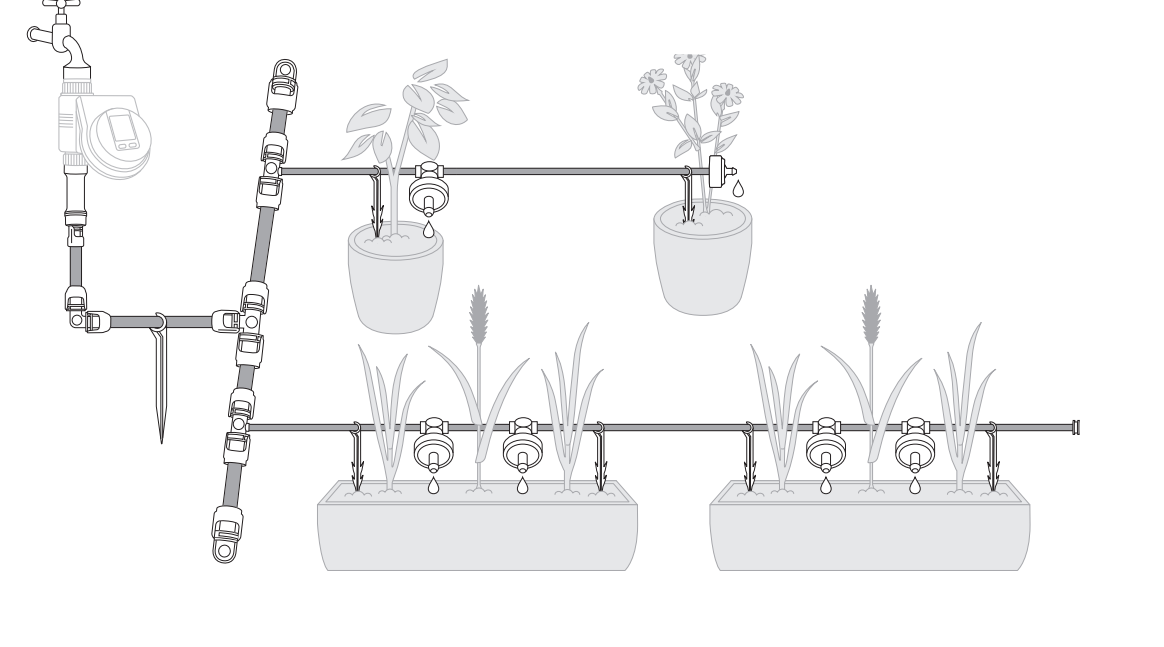
V1



V2



V3



GARDENA Micro-Drip-System

Micro-Drip-System planner

	l/h	SELF CLEAN	
	0-15l/h	×	×
	1-8l/h	✓	✓

Every drop counts.

Water Efficient Solutions

Art. 1890

Art. 1867

CLEAN

FILTER

Ø 13mm (1/2")

DE
MONTAGE

1 Basisgerät an den Wasseranschluss bzw. die Bewässerungssteuerung schrauben.

2 13 mm Verlegerohr zurechtschneiden und 13 mm Verbinder montieren.

3 4,6 mm Verteilerrohr zurechtschneiden und bei Bedarf Regulier-/Absperrventile montieren.

4 Tropfer an die Pflanzen positionieren und mit dem 4,6 mm Verteilerrohr verbinden.

5 Mit den Rohrhaltern fixieren.

🔔 Tipp: Die 2 1/ḡ druckkompensierenden Reihentropfer sorgen für eine konstante Wasserausbringungsmenge auch bei Höhenunterschieden und können als Reihen- und Endtropfer genutzt werden.

🔔 Tipp: Regulier-/Absperrventile zur Regulierung von Pflanzsträngen mit unterschiedlichem Wasserbedarf nutzen.

REINIGUNG UND WARTUNG

🔔 Vor Frosteinbruch Basisgerät demontieren, entleeren, reinigen und frostsicher lagern.

SK
MONTÁŽ

1 Hlavnú jednotku priskrutkujte k prítku vody alebo k regulácii vody.

2 Odrežte 13 mm prepäčiacie potrubie a namontujte 13 mm konektory.

3 Odrežte 4,6 mm prívodné potrubie a skontrolujte, či sú potrebné uzatváracie/regulačné ventily.

4 Umiestnite odkvarové hlavice na rastliny a pripojte ich k 4,6 mm prívodnému potrubiu.

5 Upravte pomocou kolíkov potrubia.

🔔 Tip: Radové odkvarové hlavice s kompenzáciou tlaku 2 1/ḡ zabezpečujú konštantné množstvo vody aj pri výškových rozdieloch a možno ich použiť ako radové a koncové odkvarové hlavice.

🔔 Tip: Používajte uzatváracie/regulačné ventily na reguláciu rastlinných pásov s rôznymi požiadavkami na vodu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

🔔 Pred príchodom mrazov hlavnú jednotku rozmontujte, vyprázdňte, vyčistite a uložte na nezamrzajúce miesto.

EN
ASSEMBLY

1 Screw the master unit to the water supply or the water control.

2 Cut the 13 mm connecting pipe and mount the 13 mm connectors.

3 Cut the 4.6 mm supply pipe and check if shutoff/regulation valves are required.

4 Position the drip heads on the plants and connect them to the 4.6 mm supply pipe.

5 Fix with the pipe pegs.

🔔 Tip: The 2 1/ḡ pressure-compensating inline drip heads ensure a constant amount of water even with differences in height and can be used as inline and endline drip heads.

🔔 Tip: Use shutoff/regulation valves to regulate plant strands with different water requirements.

CLEANING AND MAINTENANCE

🔔 Before frost sets in, disassemble, empty, clean and store the master unit in a frost-free place.

EL
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1 Βιδώστε την κεντρική μονάδα στην παροχή νερού ή στον προγραμμοποιητή ποτίσματος.

2 Κόψτε τον σωλήνα σύνδεσης των 13 mm και τοποθετήστε τους συνδέσμους των 13 mm.

3 Κόψτε τον σωλήνα παροχής των 4,6 mm και ελέγξτε αν απαιτούνται οι βάνες κλεισίματος/ρύθμισης.

4 Τοποθετήστε τις κεφαλές σταλακτών στα φυτά και συνδέστε τις με τον σωλήνα παροχής των 4,6mm.

5 Στερεώστε με τα πασαλίκια τον σωλήνα.

🔔 Συμβουλή: Οι ενδιάμεσοι σταλάκτες πίεσης - αντιστάθμισης, παροχής 2 1/ḡ εξαρμολίζουν σταθερή ποσότητα νερού ακόμη και όταν υπάρχουν διαφορές ως προς το ύψος και ιμφορούν να χρησιμοποιηθούν ως ενδιάμεσοι αλά και ακριανοί σταλάκτες.

🔔 Συμβουλή: Χρησιμοποιείτε τις βάνες κλεισίματος/ρύθμισης για την ρύθμιση ποτίσματος των φυτών με διαφορετικές απαιτήσεις σε νερό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

🔔 Πριν τον παγετό, αποσυρμολογήστε, αδειάστε, καθαρίστε και αποθηκεύστε την κεντρική μονάδα σε μέρος χωρίς παγετό.

FR
MONTAGE

1 Vissez la centrale d’irrigation à l’alimentation en eau ou au programmeur d’arrosage.

2 Couper le tuyau de raccordement de 13 mm et monter les connecteurs de 13 mm.

3 Couper le tuyau d’alimentation de 4,6 mm et vérifier si des vannes d’arrêt/de régulation sont nécessaires.

4 Positionner les goutteurs sur les plantes et les connecter au tuyau d’alimentation de 4,6 mm.

5 Fixez-les avec les supports à tuyau.

🔔 Conseil : Les goutteurs en ligne régulateur de pression de 2 1/ḡ assurent une quantité d’eau constante même en cas de différences de hauteur et peuvent être utilisés comme goutteurs en ligne et en fin de ligne.

🔔 Conseil : Utilisez des vannes d’arrêt/régulation pour les rangées de plantes ayant des besoins en eau différents.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

🔔 Avant que le gel ne s’installe, démontez, videz, nettoyez et stockez la centrale d’irrigation dans un endroit à l’abri du gel.

RU
СБОРКА

1 Прикрутите мастер-блок к водопроводному каналу или регулятору подачи воды.

2 Отрежьте соединительную трубу 13 мм и установите коннекторы 13 мм

3 Отрежьте подводящую трубку диаметром 4,6 мм и проверьте, требуются ли запорно-регулирующие клапаны.

4 Установите капельницы на растения и подсоедините их к подводящей трубке диаметром 4,6 мм.

5 Зафиксируйте трубки кольшками.

🔔 Совет: встроенные капельницы с компенсацией давления 2 л/ч обеспечивают постоянное количество воды даже при разнице в высоте и могут использоваться в качестве встроенных и концевых капельниц.

🔔 Совет: используйте запорно-регулирующие клапаны для регулировки расхода воды при поливе растений с различной потребностью в воде.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

🔔 Прежде чем наступят морозы, разберите, опорожните, очистите и храните мастер-блок в защищенном от мороза месте.

NL
MONTAGE

1 Schroef de hoofdeenheid op de watervoeder of de watercomputer.

2 Zaag de 13 mm aanvoerbuis door en monteer de 13 mm koppelingen.

3 Zaag de 4,6 mm toevoerbuis door en controleer of uitschakel-/regelkleppen vereist zijn.

4 Positioneer de druppelkoppen boven de planten en sluit ze aan op de 4,6 mm toevoerbuis.

5 Fixeer met de buishouders.

🔔 Tip: De 2 1/ḡ drukcompenserende seriedruppelaars zorgen voor een constante waterhoeveelheid en kunnen worden gebruikt als serie- en eindruppelaars.

🔔 Tip: Gebruik uitschakel-/regelkleppen om de plantstrengen te reguleren met verschillende watervereisten.

REINIGING EN ONDERHOUD

🔔 Voordat het gaat vriezen moet de hoofdeenheid gedemonteerd, geleegd, gereinigd en op een vorstvrije plek opgeborgen worden.

HR

SL
MONTAŽA

1 Privijte Osnovno enoto na dovod vode ali zalivalni računalnik.

2 Odrežite spojni cijev od 13 mm in namestite povezovalne kose 13 mm.

3 Odrežite razdelilno cev 4,6 mm in preverite če so potrebni zaporni/regulirni ventili.

4 Postavite kapljalnike na rastline in jih povežite z razdelilno cevjo 4,6 mm.

5 Pritrdite s cevničn držalom.

🔔 Nasvet: vrstni kapljalniki s kompenzacijo tlaka zagotavljajo konstantno količino vode 2 1/uro tudi pri vsiinskih razlikah in se lahko uporabljajo kot vrstni in končni kapljalniki.

🔔 Nasvet: uporabite zaporne/regulirne ventile za uravnavanje zalivanja posameznih predelov nasadov rastlin z različnimi potrebama po vodi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

🔔 Preden nastopi zmrzal osnovno enoto razstavite, izpraznite, očistite in shranite na mestu zaščitenem pred zmrzaljo.

SV
MONTERING

1 Koppla huvudenheten på slang-kopplingen eller på bevattningsdatom.

2 Klipp anläggningsröret (13 mm) och montera den på kopplingarna (13 mm).

3 Skär 4,6 mm fördelingsröret över och kontroller om reglerventil behövs.

4 Placer droppspridarna vid plantan och koppla ihop dem med tillförselröret (4,6 mm).

5 Fäst röret med rörhållare.

🔔 Tips! De tryckkompenserande seriedryppvandere sikrer en konstant vandmængde selv ved højdeforskelle og kan bruges som-række- og endedyppvandere.

🔔 Tip: Brug reguleringsventiler til at regulere plantestrenge med forskellige vandbehov.

🔔 Tips! Använd reglerventiler för att reglera flödet till växter med olika vattenbehov.

REINGÖRING OCH UNDERHÅLL

🔔 Innan frosten kommer behöver systemet monteras isär, tömmas och rengöras. Förvara huvudenheten på en frostfri plats.

TR
MONTAJ

1 Pričvrstite glavnu jedinicu na dovod vode ili kontrolu vode.

2 Odrežite spojni cijev od 13 mm i postavite priključke od 13 mm.

3 Odrežite dovodnu cijev od 4,6 mm i provjerite jesu li potrebni zaporni/regulacijski ventili.

4 Postavite glave kapaljke na biljke i spojite ih na dovodnu cijev od 4,6 mm.

5 Osigurajte pomoću držača cijevi.

🔔 Savjet: kapaljke u serijskom nizu s izjednačavanjem tlaka osiguravaju konstantan volumen vode od 2 1/ sat čak i uz visinske razlike i mogu se koristiti kao kapaljke ili glave kapaljke na kraju crijeva.

🔔 Savjet: Upotrijebite zaporne/regulacijske ventile za upravljanje nasadima biljaka s različitim potrebama za vodom.

ČIŠČENJE I ODRŽAVANJE

🔔 Prije sezone mraza rastavite, ispraznite, očistite i pohranite glavnu jedinicu na mjesto zaštićeno od smrzavanja.

DA
INSTALLERING

1 Tilslut basisenheden til vandforsyningen eller vandstyringen.

2 Skær 13 mm hovedrøret over og monter de 13 mm fittings heri.

3 Skær 4,6 mm fordelingsrøret over og kontroller om reguleringsventilen er påkrævet.

4 Placer drypdyserne ved planterne og tilslut dem til 4,6 mm fordelingsrøret.

5 Fastgør med rørholderne.

🔔 Tip: De 2 1/ḡ trykkompenserende seriedryppvandere sikrer en konstant vandmængde selv ved højdeforskjeller og kan bruges ved række- og endedyppvandere.

🔔 Tips! De trykreglerende inline droppspidarna håller ett jämnt vattenflöde på 2 1/ḡ även vid nivåskillnader. De kan dessutom användas direkt anslutna till tillförselröret eller som ände.

🔔 Tip: Brug reguleringsventiler til at regulere planteområder med ulike vanningsbehov.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

🔔 Før frosten sætter ind, adskilles, tømmes, rengøres og opbevares basisenheden på et frostfrit sted.

🔔 Ennen pakkasen tuloa irrota, tyhjännä ja puhdista perusyksikkö, ja varastoi se pakkaselta suoja-tussa tilassa.

UK
МОНТАЖ

1 Прикрутіть основний блок до пристрою подачі або регулювання води.

2 Відріжте 13 мм з'єднувальної труби та встановіть 13-мм з'єднувачі.

3 Відріжте 4,6 мм подавальної труби та перевірте, чи потрібно встановити запірні або регулювальні клапани.

4 Розмістіть крапельні головки на рослинах і підключіть їх до подавальної труби 4,6 мм.

5 Зафіксуйте трубу кілочками.

🔔 Підказка: Вбудовані крапельні головки компенсують тиску з витратою 2 л/год забезпечують подачу постійної кількості води навіть за переладів висоти і уз разліке в висині і могу се користити као капальке илi glave kapaljke на kraju crijeva.

🔔 Savjet: Koristite zaporne/regulacijske ventile za upravljanje nasadima biljaka s različitim potrebama za vodom.

ЧИШЧЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

🔔 До настання морозів розберіть, спорожніть, почистьте й покладіть на зберігання основний пристрій у захищеному від низьких температур місці.

FI
ASENTAMINEN

1 Kierrä perusyksikkö kiinni vesihanaan/letkuun tai kastelunohjaimen.

2 Leikkaa 13 mm:n runkoputki ja yhdistä 13 mm:n liittimet.

3 Leikkaa 4,6 mm:n haaritusputki ja tarkista, onko sulku-/säätöventtiileille tarvetta.

4 Sijoita tippusuutimet kasvien yhteyteen ja liitä ne 4,6 mm:n haaritusputkeen.

5 Kiinnitä putket multaan pidikkeiden avulla.

🔔 Vinkki: 2 1/ḡ painetta tasaavat rivi-tippusuutimet varmistavat tasaisen vesimäärän korkeuseroista huolimatta. Niitä voidaan käyttää sekä rivi- että päätyippusuutimina.

🔔 Vinkki: Käytä sulku-/säätöventtiileitä, kun kasveilla on erilainen vedentarve.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

🔔 Før frosten setter inn, demonter, tøm, rengjør og oppbevar hovedenheten på et frostfritt sted.

🔔 Prima che inizi il gelo, smontare, svuotare, pulire e conservare l'attrezzo base in un luogo al riparo dal gelo.

RO
ASAMBLARE

1 Înşurubați filtrul reductor la sursa de apă sau la programator.

2 Taiți teava de conectare de 13 mm și montați conectorii de 13 mm.

3 Taiți conducta de alimentare de 4,6 mm și verificați dacă sunt necesari robinetii de închidere/reglare.

4 Poziționați capetele de picurare pe plante și conectați-le la conducta de alimentare de 4,6 mm.

5 Fixați cu spini.

🔔 Sfat: Picurătoarele în linie cu egalizare a presiunii de 2 1/ḡ asigură o cantitate constantă de apă chiar și cu diferențe de înălțime și pot fi folosite atât în linie cât și la capăt.

🔔 Sfat: Folosiți robinetii de închidere/reglare pentru a regla necesarul de apă pentru plante cu cerințe diferite de apă.

🔔 Înainte să se instaleze înghetuț, dezasmblați, goliiți, curățați și depozitați filtrul reductor într-un loc ferit de îngheț.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

🔔 До настання морозів розберіть, спорожніть, почистьте й покладіть на зберігання основний пристрій у захищеному від низьких температур місці.

NO
MONTERING

1 Skru hovedenheten til vannforsyningen eller vanningscomputeren.

2 Kutt 13 mm forbindelsesrør og monter 13 mm koblinger.

3 Kutt 4,6 mm forbindelsesrør og monter 4,6 mm koblinger og sjekk om stenge/reguleringsventilen er nødvendig.

4 Plasser drypphodene ved plantene og koble dem til 4,6 mm forbindelseesrør.

5 Fest med rørfestene.

🔔 Tips: Røkkomterte drypphoder, trykkkompenserende 2 1/ḡ sikrer en konstant vannmengde selv ved høydeforskjeller og kan brukes ved rekke- og endelinje drypphoder.

🔔 Tips! Bruk stenge/reguleringsventilen til å regulere planteområder med ulike vanningsbehov.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

🔔 Før frosten setter inn, demonter, tøm, rengjør og oppbevar hovedenheten på et frostfritt sted.

🔔 Prima che inizi il gelo, smontare, svuotare, pulire e conservare l'attrezzo base in un luogo al riparo dal gelo.

TR
МОНТАЖ

1 Ana üniteyi su kaynağına veya su kontrol ünitesine vidalayın.

2 13 mm teava de conectare de 13 mm și montați conectorii de 13 mm.

3 Taiți conducta de alimentare de 4,6 mm și verificați dacă sunt necesari robinetii de închidere/reglare.

4 Poziționați capetele de picurare pe plante și conectați-le la conducta de alimentare de 4,6 mm.

5 Fixați cu spini.

🔔 Sfat: Picurătoarele în linie cu egalizare a presiunii de 2 1/ḡ asigură o cantitate constantă de apă chiar și cu diferențe de înălțime și pot fi folosite atât în linie cât și la capăt.

🔔 Sfat: Folosiți robinetii de închidere/reglare pentru a regla necesarul de apă pentru plante cu cerințe diferite de apă.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

🔔 Înainte să se instaleze înghetuț, dezasmblați, goliiți, curățați și depozitați filtrul reductor într-un loc ferit de îngheț.

IT
ASSEMBLAGGIO

1 Avvitare l'attrezzo base all'alimentazione idrica o al computer per irrigazione.

2 Tagliare il tubo di linea e montare i raccordi da 13 mm.

3 Tagliare il tubo di derivazione da 4,6 mm e verificare se sono necessarie valvole di chiusura/regolazione.

4 Posizionare i gocciolatori sulle piante e collegarli al tubo di derivazione da 4,6 mm.

5 Fissare con i supporti tubo.

🔔 Suggestimento: i gocciolatori in linea autocompensanti da 2 1/ḡ garantiscono una quantità d'acqua costante anche con differenze di altura e podem ser usados como gotejadores em linha e finais.

🔔 Consejo: Use válvulas de cierre/regulación para regular las hileras de plantas con diferentes requisitos de agua.